





# ZUGER CURLER

Vereinsheft des Curling Club Zug  
Gegründet 1966

Ausgabe Nr. 67, Juni 2024

**Redaktion** Paul Ruoff  
**Umschlag** Urs Bischof  
**Gestaltung** typodoro.ch  
**Druck** Druckerei Ennetsee AG  
**Auflage** 320 Exemplare

# Vorstand

## Co-Präsidentin

Ivana Stadler  
Im Rank 6  
6300 Zug  
Mobile 079 425 84 52  
Mail [praesidium@cczug.ch](mailto:praesidium@cczug.ch)

## Co-Präsidentin

Barbara Huggenberger  
Bonstetterstrasse 8  
8905 Islisberg AG  
Mobile 079 566 44 22  
Mail [praesidium@cczug.ch](mailto:praesidium@cczug.ch)

## Finanzen/Adressverwaltung

Susanne Dunand  
Eichholzweg 22c  
6312 Steinhausen  
Telefon 041 740 67 89  
Mobile 076 466 11 79  
Mail [susanne@mdunand.ch](mailto:susanne@mdunand.ch)

## Spielkommission

Beat Niggli  
Eschenstrasse 4  
6312 Steinhausen  
Telefon 041 740 22 05  
Mobile 079 922 82 15  
Mail [spiko@cczug.ch](mailto:spiko@cczug.ch)

## Veteranen

Oliver Riesen  
Eichholzweg 17c  
6312 Steinhausen  
Telefon 041 740 09 05  
Mobile 076 448 61 65  
Mail [veteranen@cczug.ch](mailto:veteranen@cczug.ch)

## Junioren/Ausbildung

Yves Hess  
Grabenackerstrasse 34  
6312 Steinhausen  
Telefon 041 740 51 77  
Mobile 078 657 60 88  
Mail [yhess@gmx.ch](mailto:yhess@gmx.ch)

## Hallenmanagement

Michael Hammerer  
Adelheid Page-Strasse 2  
6330 Cham  
Mobile 076 388 22 49  
Mail [info@cczug.ch](mailto:info@cczug.ch)

## Ehrenpräsidenten

Heinz Jörin  
Franz Lusser

## Ehrenmitglieder

Kurt Aklin  
Rolf Bedognetti  
Roland Gasser  
Yves Hess  
Patrick Hürlimann  
Stefan Keiser  
Jürg Müller  
Werner Oswald  
Gion-Peder Uffer  
Doris Wunderlin

## Curlingdelegierte

Barbara Huggenberger

## Clubadresse

Curling Club Zug  
6300 Zug  
Spiko-Büro 041 725 31 83  
Fax 041 725 31 84  
Curlingstübli 041 725 31 81  
Mail [info@cczug.ch](mailto:info@cczug.ch)  
Homepage [www.cczug.ch](http://www.cczug.ch)

# 59. Generalversammlung

Freitag, 21. Juni 2024, Apéro ab 18 Uhr, Start der GV 18:30 Uhr  
Restaurant Fontana, Baarermattstrasse 11, 6341 Baar

## Traktanden

1. Protokollabnahme der 58. GV vom 23. Juni 2023
2. Abnahme der Jahresberichte
3. Jahresrechnung und Revisionsbericht
4. Budget und Jahresbeitrag
5. Anträge
6. Mitglieder mutationen
7. Aktuelles
8. Wahlen
9. Diverses
  - 9.1 Sportliche Ehrungen
  - 9.2 Verabschiedungen
  - 9.3 Ausblick und Termine

Wir freuen uns, viele von euch vor Ort zu einem gemütlichen Abend begrüssen zu dürfen.

Zug/Islisberg  
im Juni 2024

Eure Co-Präsidentinnen  
*Ivana Stadler und Barbara Huggenberger*

## Inhalt

Vorstand.....	2
59. Generalversammlung.....	3
Jahresbericht des Co-Präsidiums.....	4
Jahresbericht des Hallenmanagements.....	6
Rückblick der Spielkommission.....	8
Saisonrückblick unserer Elite Teams.....	14
Einzelwertung «Interne Turniere».....	18
6. Zuger Chriesi Stei.....	20
Hallenmeisterschaften Teams und Mixed Doubles.....	22
Schweizermeister und Cupsieger!.....	25
So viele neue Cherry Rockers!.....	28
Jahresbericht der Veteranen.....	30
Protokoll der 58. Generalversammlung.....	31

# Jahresbericht des Co-Präsidiiums



**Ivana Stadler**  
Co-Präsidentin  
im Vorstand seit 2015

## Liebe Zuger Curlingfamilie

Was für eine Reise jetzt hinter uns liegt! Mit unserem diesjährigen Jahresbericht schauen wir nicht nur zurück auf die vergangene Saison, sondern auf unsere ganze Amtszeit als Co-Präsidium des Curling Club Zug.

Vor neun Jahren sind wir gestartet und durften als eine unserer ersten Aufgaben das Jubiläumsjahr, 50 Jahre Curling Club Zug, einläuten mit dem Höhepunkt des Jubiläumsturniers vom 1.-3. April 2016. Es war ein grossartiger Start in unsere Amtszeit.

In den darauffolgenden Jahren sind weitere tolle Ereignisse dazu gekommen. Wir konnten Jahr für Jahr viele Zuger Curlerinnen und Curler ehren für ihre sportlichen

Leistungen und für ihren ehrenamtlichen Einsatz zum Wohle unseres Vereins. Es war uns jedes Mal eine riesige Freude und Ehre auf Mitglieder anzustossen, welche unsere Vereinsfarben so erfolgreich vertraten.

Am Ende dieser Saison hatten wir noch ein aussergewöhnliches Erlebnis. Das Herrenteam der USA bereitete sich in unserer Halle auf die Weltmeisterschaft in Schaffhausen vor. Es war ein ausserordentlicher Abend und eine schöne Begegnung, welche uns sicherlich in Erinnerung bleiben wird. Das Team hat sich unglaublich wohl gefühlt und besucht uns eventuell wieder vor den Olympischen Spielen 2026 für die Vorbereitung.

Zwischen diesen vielen schönen Momenten sahen wir uns jedoch



**Barbara Huggenberger**  
Co-Präsidentin  
im Vorstand seit 2012



50-Jahr  
Jubiläumsturnier  
April 2016

v.l.:  
Ivana Stadler  
Franz Lusser  
Werner Oswald  
Barbara Huggenberger



WM-Vorbereitung  
Team USA  
März 2024

Team USA Shuster  
Barbara Huggenberger  
Ivana Stadler

auch immer wieder mit Herausforderungen konfrontiert; mal kleinere und mal grössere.

Euer Vertrauen und die tatkräftige Unterstützung unserer Vorstandsmitglieder im Rücken gab uns jedes Mal die nötige Energie uns diesen Schwierigkeiten zu stellen. Zu jeder Zeit war es unser beider Ziel, das Beste für den Curling Club Zug zu erreichen; sei dies bei der Berücksichtigung der unterschiedlichsten Bedürfnisse und Interessen, der Verwaltung der Clubfinanzen oder auch der getätigten Investitionen. Mit genau diesem Fokus haben wir zu zweit, wie auch im Vorstand viele Themen diskutiert und jeweils die Entscheide getroffen. Wir hoffen, dass wir mit diesem Blick auch immer in eurem Sinne gehandelt haben.

Am 21. Juni 2024 endet unsere Zeit als Co-Präsidium nach drei Amtsperioden. Wir freuen uns, dass sich mit *Christian Tinner* und *Stefan Meienberg* zwei motivierte

und kompetente Mitglieder für unsere Nachfolge zur Verfügung stellen. Wir empfehlen und unterstützen ihre Wahl zu 100 Prozent.

Zum Schluss bleibt uns noch **DANKE** zu sagen:

- **DANKE**, für das entgegengebrachte Vertrauen.
- **DANKE**, für die vielen grossartigen Momente und Erinnerungen.
- **DANKE**, für die Möglichkeit, wachsen und lernen zu dürfen zum Wohle unseres Vereins.
- **DANKE**, für die unzähligen Stunden ehrenamtlicher Einsätze unserer Mitglieder; für uns der wichtigste Faktor für einen gesunden und gut funktionierenden Verein.
- **HERZLICHEN DANK** an alle Vorstandsmitglieder, welche uns während dieser neun Jahre begleitet, unterstützt und mitgetragen haben.

*Euer «noch» Co-Präsidium  
Barbara und Ivana*

# Jahresbericht des Hallenmanagements



**Michael Hammerer**  
Hallenmanager  
seit 2021

Die vergangene Saison war etwas anders als ich mir das vorgestellt hatte. Ursprünglich vorgesehen war, dass ich die Sommermonate länger am Stück im Ausland verbringe und erst auf August wieder zurückkomme. Länger in die Sommerferien fahren konnte ich aber nicht, weil Projekte anstanden.

Mit der Erneuerung der Scoreboards haben sich schon einige Clubmitglieder vor mir beschäftigt, irgendwann lag das Dossier auch auf meinem Tisch. Der Vorstand gab mir die Aufgabe, dass zum Start in die neue Saison eine neue Scoreboard-Lösung installiert werden muss und gleichzeitig müssten auch die alten Monitore und Kameras ersetzt werden. Die alten Bildschirme und Anzeigen sind über 20 Jahre alt. Bis alles fertig war, musste also so einiges gemacht, abgeklärt und organisiert werden. Grosse Unterstützung erhielt ich von *Michel Dunand* und *Stefan Bürgi*, so dass man mit neuer Technik und Screens die neue Saison beginnen konnte.

Ebenfalls im Sommer wurde das Sponsoringdossier überarbeitet, vielen Dank an *Patricia Zürcher* für die Mithilfe. Neu bieten wir auch Werbung auf der Eisfläche an. Und es ist grossartig, dass wir mit *Foto-box Schweiz*, *Neoprop AG*, *Physio im Choller* und *Glencore* gleich vier neue Werbepartner in der Halle präsentieren konnten.

Eines meiner Marketingziele von letzter Saison war, dass eine breite Öffentlichkeit auf Curling in Zug aufmerksam wird. Social Media ist gut, um das Zielpublikum zu erreichen, sind die klassischen Medien momentan wichtiger. Noch nie gab es so viele Artikel in der lokalen Presse. Das ist zum einen gut für die jeweiligen Elite- und Juniorenteams, aber auch für uns als Verein. Dadurch sprechen wir potentielle Kunden für das Plauschcurling an, aber auch mögliche Neumitglieder. Daher hat sich die stundenlange Pressearbeit gelohnt. Die hohe Sichtbarkeit in der Presse ist eine Investition für die Zukunft.

Definitiv grosse Zukunftsperspektiven und auch ein Schwerpunkt meiner Arbeit war, das Schulcurling zu pushen. Ich konnte freie Eiszeiten an Schulen vermitteln. Das hilft uns ebenfalls bei der Akquise von neuen Plauschcurling-Kunden. Aber auch der eine oder andere könnte über diesen Weg zu den Cherry Rocker oder Junioren gelangen, oder sich irgendwann für einen Schnupperkurs anmelden. Die Teilnehmer in den Sportferien gingen leider etwas zurück. Aber dadurch, dass wir mehr Anfragen von Schulklassen hatten, kamen letztendlich rund 1 000 Kinder und Jugendliche in Kontakt mit dem Curlingsport. Das entspricht einer Verdoppelung zur Vorsaison. Erfolgreich war auch das

Angebot während der WM-Woche. Interessierte Schulklassen erhielten eine Gratislektion auf dem Eis. Meine Marketing-Idee hatte eingeschlagen. Innerhalb eines Tages waren die verfügbaren Zeitfenster ausgebucht, und wir konnten während dieser Woche im April wertvollen Kontakt mit Schulen und Lehrern knüpfen; also definitiv ein Zukunftspotential.

Ebenfalls erfreulich ist, dass dieses Jahr gleich mehrere Schulhäuser bei uns das Floorcurl ausgeliehen haben. Dies spielt man in der Turnhalle mit Curlingsteinen aus Plastik mit Kugelrollen. Der Curling Club Zug besitzt zwei solcher Floorcurl-Sets. So halten wir weiterhin den Kontakt zu Schulen, und für nächste Saison möchten einige Schulen das Floorcurl ebenfalls wieder ausleihen und im Sportunterricht einbauen.

Die Eisqualität war diese Saison wieder super. Einen grossen Dank gilt den Eismeistern für die grossartige Leistung und die angenehme Zusammenarbeit.

Die Zahlen beim Plauschcurling scheinen stabil zu sein. Definitive Ergebnisse gibt es mit der Jahresrechnung. Auch diese Saison waren es wieder über 800 Stunden Freiwilligenarbeit, welche die vielen Instruktoressen geleistet haben. Ihnen gilt ein besonderer Dank, denn ohne sie wäre das für den Curling Club Zug sehr wichtige Plausch-

und Schulcurling gar nicht möglich. Dazu kommt, «ohne Plauschcurling weniger Einnahmen» für den Verein.

Nach drei Saisons beende ich nun meinen Job als Hallenmanager. Die Arbeit und der Austausch mit den Instruktoressen haben mir immer viel Spass gemacht. Gerne hätte ich noch mindestens ein bis zwei Jahre weitergemacht. In nächster Zeit kommen mit dem Jubiläum 25 Jahre Curlinghalle Zug, Olympia 2026 in Cortina oder dem Umbau der Bossard Arena mit dem Umzug der Büros vom EVZ spannende Sachen auf uns zu, um auch die Werbetrömmeln für den Curlingsport zu rühren. Obwohl meine Arbeit erfolgreich war, insbesondere die Plausch- und Schulcurlings, bin ich bei meinen persönlich gesetzten Zielen leider nicht weitergekommen. Deshalb lege ich bis auf weiteres eine Curlingpause ein. Ich beende damit meine Tätigkeit als Hallenmanager und wünsche meinen Nachfolgern *Barbara Bürgi* und *Michel Dunand* einen guten Start. Die Einarbeitung fand bereits im März statt und es konnte alles wie geplant übergeben werden. Ich danke allen, welche mir in den letzten drei Jahren zur Seite gestanden sind herzlich für die Unterstützung und wünsche allen einen guten Sommer und alles Gute für die Zukunft.

*Michael Hammerer*

# Rückblick der Spielkommission



**Beat Niggli**  
Präsident  
der Spielkommission  
im Vorstand seit 2018

Wie in früheren Jahren leisteten auch in der Saison 2023/2024 die einzelnen Mitglieder der Spielkommission wertvolle Arbeit bei der Durchführung der einzelnen Turniere. Daher geht mein grosser Dank an *Alexandra Lüscher, Geni Inderbitzin, Herbert Waller, Marcel Schriber, Markus Hartmeier, Michel Dunand, Oliver Riesen* und *Stefan Bürgi*.

In eigener Sache habe ich mich entschieden, nach 19 Jahren in der Spiko, davon sechs Jahre als Spiko-Präsident, auf die GV 2024 aus der Spiko und dem Vorstand zurückzutreten. Ich engagiere mich weiterhin in den OK's des Zuger Damenturniers und der ZCT.

Der Rückblick umfasst zuerst die internen Turniere. Wir starteten die Saison mit dem ersten von fünf zur Einzelwertung zählenden Turnier, dem «First Stone». Die Rangliste der Einzelwertung «Interne Turniere» erscheint in diesem Heft auf den Seiten 18/19. 86 Teilnehmende haben an mindestens einem Turnier und vier Personen an allen fünf Turnieren mitgespielt! Gewonnen wurde die Einzelwertung von *Patrick Sager* mit rekordhohen 103 Punkten, klar vor *Susanne Dunand* und *Sebastian Keiser*. Die Ehrung und Pokalübergabe findet anlässlich der GV statt.

## First Stone-Cup

Am Eröffnungsturnier Mitte Sep-

tember spielten «nur» acht Teams am Freitagabend und am Samstag. Die Stimmung war hervorragend, dies auch Dank dem gesponserten Mittagessen und den super Preisen. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an den CC Zug, welcher die internen Turniere grosszügig unterstützte. Gewonnen wurde das Turnier nach vier Runden von *Pascal Hess, Rahel Häslar, Sandrine Tschamper* und *André Cavegn*.



## Pub Trophy

An der 18. Pub Trophy Mitte Oktober gewann das Team aus «Tullymet», Schottland. Es sind dies *Christian Tinner, Daniel Simmler, Marcel Schriber* und *Florin Schriber*. Sie gewannen ungeschlagen diese spezielle Kombination aus Curling und Dart. Den acht Teams wird der feine Pub-Brunch in bester Erinnerung bleiben. Der traditionelle «Whisky and Beer»- Gabentisch rundete einen schönen Turniertag ab. Das OK, mit *Alexandra* und *Serge* bedankte sich bei allen von «nah und fern» angereisten

>>

First Stone-Cup

v.l. :

Pascal Hess  
Rahel Häslar  
Sandrine Tschamper  
André Cavegn

Pub-Spielenden. Gleichzeitig danken sie auch dem grosszügigen Sponsor, unserem Ehrenpräsidenten *Franz Lusser*.



### Weihnachtsturnier

Es hatten sich 48 Curlerinnen und Curler angemeldet. Das traditionelle Turnier wurde am Samstag und Sonntag Mitte Dezember ausgetragen. Die 48 Teilnehmenden wurden in 12 Teams zusammengelost und kämpften um Steine, Ends und Siege. Nach vier Runden zu acht Ends stand nach einem packenden Finish das Siegerteam mit dem Punktemaximum fest. Es gewannen *Beat Niggli*, *Marco Budak*, *Susanne Dunand* und *Florin Schriber*. Die Siegerehrung wurde anschliessend im weihnachtlich geschmückten Stübli durchgeführt. Aus dem schönen Warenkorb konnte jeder etwas mit nach Hause bringen.



### Zuger Mixed Doubles Turnier

Mixed Doubles ist eine Form des Curlingspiels, bei dem die Teams aus zwei Personen, einer Frau und einem Mann, bestehen. Seit einigen Jahren hat der Curling Club Zug interne Turniere im Mixed Doubles Format organisiert. Dieses Turnier wurde nun zum ersten Mal offen ausgeschrieben. Ende Februar bestritten 16 Teams aus Zug sowie der näheren und weiteren Umgebung ein hochstehendes Turnier. Begeisternde Spiele, schön platzierte Steine und spannende Duelle konnte man vom Freitagabend bis Samstag während eineinhalb Tagen erleben. Nach drei Runden befanden sich zwei Teams an der Spitze. Den Ausschlag zum Sieg gab erst die Anzahl gewonnener Ends. Es siegte das Team *Sandrine Tschamper* und *Reto Schönenberger* vom CC Zug, *Sandrine* zum dritten Mal in Folge! Im zweiten Rang, ebenfalls ungeschlagen das Team «Blue Sox Luzern» mit *Franziska Gunder* und *Mak Doric*.



### Last Stone-Cup

Am Sonntag, 24. März 2024, fand unser Last Stone Turnier statt. Diesmal stand das Turnier im Zeichen der kommenden Herren-WM in Schaffhausen. Die Spikos *Michel*

<<  
Pub Trophy  
1. Rang

v.l.:  
Christian Tinner  
Florin Schriber  
Marcel Schriber  
Daniel Simmler

Mixed Doubles  
1. Rang

v.l.:  
Sandrine Tschamper  
Reto Schönenberger

<<  
Weihnachtsturnier  
1. Rang

v.l.:  
Florin Schriber  
Beat Niggli  
Susanne Dunand  
Marco Budak

und *Geni* hatten sich etwas Besonderes ausgedacht. Die zwölf Teams spielten unter einem ausgelosten Ländernamen der WM-Teilnehmer. Es sollte in gewisser Weise ein Orakel werden. Alle, ausser die jeweiligen Gegner, haben der «Schweiz» die Daumen gedrückt und es sollte nicht werden. Gemäss unserer Ausmarchung hätte es in Schaffhausen einen absoluten Überraschungsweltmeister gegeben. Gratulation an das «Team Germany» mit *Patrick Sager, Andrin Brandenburg, Janis Büchel* und *Nathan Weber*. Sie gewannen das Turnier knapp vor «Schweden» mit Sebi «Edin» Keiser. Als Preise wurden von den Mitspielerinnen und Mitspielern ein Osternest mitgebracht. Bei der Preisverteilung hat dementsprechend auch der letzte (Italien) etwas Süsses nach Hause mitgenommen.



Last Stone-Cup  
1. Rang

v.l.:  
Janis Büchel  
Patrick Sager  
Andrin Brandenburg  
Nathan Weber

### ProAm

Das Plauschturnier mit den gemischten Teams, ein bis zwei Clubmitgliedern «Pro's» und Freunde oder Bekannte die «Am's», die Freude am Curling haben, wurde mit 10 Teams an einem Samstag Ende November zum 24.-mal durchgeführt. Ein Turnier, bei dem Mitmachen wichtiger ist als Gewinnen, hat das Team «Lüscher» mit *Tanja*

*Lüscher, Kevin Wunderlin, Severin Kummer, Zerina Halilovic* und *Laura Engler* gewonnen.

Das 25. ProAm konnte anfangs März 2024 wieder mit 10 Teams durchgeführt werden. Bestes Team waren die «Lockenwickler» mit *Dominik Hunziker, Jan Hess, Bettina Nipkow* und *Joel Hess*.

Im Rahmen unserer Aktionen während der WM in Schaffhausen konnten je 10 Teams an einem Abend für das Curling begeistert werden. Beste Teams waren bei diesen Plauschturnieren für Firmen und Vereine, am Dienstag die «Kantilehrer 2» und am Donnerstag die Curler des «VZ Zug».

### Spontanturnier

Erneut grosszügig hat die Familie das Rogi's-Spontanturnier zwischen Weihnachten und Neujahr gesponsert. Besten Dank für die Organisation und Durchführung dieses besonderen Turniers. Dieses Jahr haben 10 Teams um den Tagessieg gespielt. Gewonnen hat das traditionell, spontan ausgeloste Team mit *Marcel Thomi, Marcel Seiz, Janis Büchel* und *Daniela Imfeld*.

### SCA Juniorinnen/Junioren der Liga B in Zug

An einem Wochenende Mitte Januar 2024 konnte der CC Zug für die Juniorinnen und Junioren der Liga B ihre Qualifikationsspiele zur Schweizermeisterschaft organisieren. Die Mitglieder der Spiko haben den Verbandsanlass erfolgreich durchgeführt.

Dazu wurde im März auch die Schweizermeisterschaft der Juniorinnen und Junioren der Liga B

ausgetragen. Der zusätzliche Aufwand für die Durchführung einer SM wie Podest, Schweizerfahnen, Rangverkündigung und spielen der Nationalhymne wurden von den Zuger Spielleitern souverän gemeistert. Die Rangverkündigung wurde durch *Erich Nyffenegger* vom Curlingverband geleitet. Die Medaillenübergabe übernahm *Kevin Wunderlin* unterstützt von drei Cherry Rockers des CC Zug.

### Zuger Damenturnier

Das Turnier konnte im November 2023 bereits zum 23.-mal ausgetragen werden. Wir beschränkten uns auf 10 Teams. Die Teilnehmerinnen schätzten die einmalige Stimmung und genossen den Tag sehr. Die aus nah und fern angereisten Teams lieferten sich spannende und attraktive Spiele mit spielentscheidenden letzten Steinen. Nach zwei Runden hatten drei Teams die volle Punktzahl erreicht. Die Finalrunde bot nochmals viel Spannung. Es kam zum Finale zwischen den Luzernerinnen um Skip *Sandra Witschonke* und Skip *Sarah Vogel* mit den Zugerinnen. Im Spitzenkampf konnten die «Zugvögel» im zweiten End mit einem Viererhaus zum 4:1 vorlegen. Am Schluss sicherten sich die Damen aus Zug mit einem klaren 10:2 den Turniersieg. «Luzern Witschonke» belegte den dritten Rang.

Die «Isheilige» aus Engelberg konnten ihre gute Ausgangslage mit dem dritten Platz aus der Vorrunde nicht nutzen. Sie verloren gegen die Damen des Teams «ZUBALU» mit Skip *Esther Kobler*, die das Turnier auf dem zweiten

Platz beendeten. Ein weiteres Zuger Team um Skip *Rahel Häsler* belegte den vierten Rang. Sie spielten die meisten Steine des Turniers.

Dank der grosszügigen Unterstützung unserer Sponsoren konnten alle Teilnehmerinnen einen schönen Preis vom Gabentisch mit nach Hause nehmen. Das OK mit *Daniela Couture*, *Sandrine Tschamper*, *Geni Inderbitzin* und *Beat Niggli* ist bereit für nächste Durchführung des Turniers im 2024.



Zuger Damenturnier  
1. Rang

v.l.:  
Laura Aeby  
Sarah Vogel  
Susanne Dunand  
Marlen Tinner



Zuger Damenturnier  
4. Rang

v.l.:  
Sandrine Tschamper  
Jeannine Karrer-Probst  
Rahel Häsler  
Daniela Imfeld

### Zentralschweizer Curling Trophy

Die ZCT hat ein eigenes OK und Spielleiter aus den Zentren Luzern, Küssnacht a.R., Engelberg, Aarau und Zug. Die 37. Saison wurde mit 20 Teams aus der Region ausgetragen. In diesem Jahr spielten sechs Zuger Teams an der Zentralschweizer Curling Trophy mit. In der 1. Liga die Teams «Zug Bulls» Skip *Daniel Lüthi*, «Zug All4One» Skip

Zentralschweizer  
Curling Trophy  
Zug All4One  
2. Rang

v.l.:  
Sebastian Keiser  
Susanne Dunand  
Sarah Vogel  
Riccardo Lutiger  
Michel Dunand



*Sebastian Keiser*, «Zuger InterCity» Skip *Jiri Marsa* und «Zug Rookies» Skip *Felix Lüthold* und in der 2. Liga die Teams «Zuger Bärger Curler» Skip *Bruno Keiser* und «Zug Cool Runnings» Skip *Reto Haupt*. Aus Zuger Sicht war das Team «Zug All4One» mit *Sebastian Keiser*, *Sarah Vogel*, *Michel* und *Susanne Dunand*, *Geri Kummer* sowie *Riccardo* und *Claudio Lutiger* am erfolgreichsten. Sie wurden zweite und gewannen Silber. Das Finalspiel haben die Luzerner vom VLCC um Skip *Peter Studer* knapp gegen «All4One» gewonnen und wurden somit ZCT-Meister. Die anderen Zuger Teams blieben im Mittelfeld. Der Vorjahressieger «Zug Lüthi» musste dieses Jahr sogar in die Abstiegsrunde. Der Ligaerhalt wurde jedoch geschafft.

Der in Steinhausen durchgeführte Finalabend mit Rangverkündigung bildete einen würdigen Saisonabschluss. Der Präsident *Beat Niggli* moderierte die Rangverkündigung zusammen mit dem Spielleiter *Ernst Erb*. Die Auszahlung der

Siegprämien an die teilnehmenden Teams wurde durch den Kassier *Beat Leuenberger* vorgenommen.

### Zuger an Schweizermeisterschaften

Mitglieder des CC Zug haben auch in der Saison 2023/2024 wieder sportliche Erfolge an Schweizermeisterschaften feiern dürfen. Mehrere Zugerinnen und Zuger kämpften im Breitensport in eigenen oder fremden Teams um Medaillen.

In der Elite kämpften vier Zuger Teams um Medaillen. Ausführliche Berichte in diesem Heft auf den Seiten 14/17.

### Schweizermeisterschaften im Breitensport

#### Seniorinnen – Senioren – Mixed

Die Silbermedaille bei den Seniorinnen gewannen *Doris Wunderlin* und *Tatjana Portmann* im Team «Baden/Luzern» mit Skip *Dagmar Frei* in Küsnacht a.R.

Eine Bronzemedaille bei den Senioren gewann *Daniel Lüthi* im Team «Luzern City» mit Skip *Dieter Wüest* in St.Gallen.

Ebenfalls eine Bronzemedaille gewann das Team «Zug» mit *Daniel* und *Karin Lüthi*, *Cindy Schmid* und *Martin Risi* im Mixed in Gstaad.

### **Open Air**

Die Schweizer Open Air Meisterschaft wurde Anfang Februar in Lenk mit 26 Teams ausgetragen. Das Team «Zug» mit Skip *Sebastian Keiser*, *Bruno Keiser*, *Marco Budak*, *Markus Hartmeier* und *Beat C. Wick* erreichten im starken Teilnehmerfeld den guten 12. Rang.

### **Superfinale der Hallenmeister**

Der Superfinale wurde zum dritten Mal ausgetragen. Die Hallenmeister und die regionalen Meister der Schweiz mit 30 Teams, trafen sich Ende April in Baden. Mit dabei aus Zug waren die zweiten der Hallenmeisterschaft, das Team «All4One» mit Skip *Sebastian Keiser*, *Sarah Vogel*, *Riccardo Lutiger*, *Susanne* und *Michel Dunand*.

Nach Silber und Gold für die Zuger Teams während der letzten beiden Jahre, konnte in der dritten Austragung diese Superleistung nicht mehr wiederholt werden. Das Team qualifizierte sich nicht für die Finalsple und schied nach den Gruppenspielen gegen die Sissacher-Meister, die Zürcher Superliga und Aarau aus.

*Sebi Keiser* hatte nach seiner ersten Teilnahme vor zwei Jahren folgendes bemerkt:

*«Ich fand das SUPERFINALE ausgezeichnet und gut organisiert! Man konnte als Breitensportler die Clubfarben tragen sowie den eigenen Club repräsentieren und ihn hoffentlich auch stolz machen. Besonders lässig war, dass so viele Teams aus allen Regionen der Schweiz teilgenommen haben. Dies machte es möglich, gegen Mannschaften zu spielen, denen man noch nie auf dem Eis begegnet ist. Unser Wochenende war sehr erfolgreich und wir konnten bei der ersten Austragung die Silbermedaille für den Curling Club Zug gewinnen.»*

*Im Namen der Spielkommission der Spielleiter Beat Niggli*



**Physio  
im Choller**

[www.physioimcholler.ch](http://www.physioimcholler.ch)

Physio im Choller  
Chamerstrasse 172  
6300 Zug

Sandra Hammerer  
dipl. Physiotherapeutin FH

076 389 24 37  
[info@physioimcholler.ch](mailto:info@physioimcholler.ch)

# Saisonrückblick unserer Elite Teams

## Team Zug Hürlimann

Die erste Saison als neu formiertes Team ist von vielen interessanten und aufregenden Momenten geprägt. Nicht immer läuft alles, wie man es sich vorstellt, und jeden Tag warten neue Herausforderungen.

In Oslo sind wir in die Curlingssaison gestartet und in Karlstadt, Schweden, haben wir sie beendet. Dazwischen verbrachten wir fünf Wochen in Kanada, bestritten quer durch die Schweiz diverse Turniere und spielten im Stadio Olimpico im wunderschönen Cortina.

Unser Highlight dieser Saison war die Teilnahme am Grand Slam of Curling Tour Challenger Tier 2 in Niagara Fall.

Leider konnten wir an den Schweizermeisterschaften nicht unsere beste Leistung abrufen

und verpassten knapp die Halbfinalqualifikation.

## Team Zug Stocker

Unsere erste gemeinsame Saison haben wir im August standardmässig am «Baden Masters» bei hochsommerlichen Temperaturen lanciert. Zusammen mit dem anschliessenden Turnier in Stirling (SCO) konnten wir bereits erste Schlüsse ziehen und uns einige Wegweiser stellen.

Bereits im September reisten wir an zwei Turniere nach Kanada. Just beim ersten Anlass haben wir das Finale erreicht und das erste Topresultat auf der World Tour verzeichnet. Beim zweiten Turnier in Cornwall zeigten wir wieder eine starke Leistung und konnten unter anderem den Olympiasieger «Edin»

### Team Zug Hürlimann

v.l.:  
Marina Loertscher  
Sarah Müller  
Celine Schwizgebel  
Corrie Hürlimann

es fehlt:  
Briar Schwaller-Hürlimann





Team Zug Stocker  
Turniersieg in Tallin

v.l.:  
Kim Schwaller  
Felix Eberhard  
Tom Winkelhausen  
Yves Stocker

in die Schranken weisen. Unmittelbar danach stand das Turnier in Tallinn auf dem Programm wo wir uns ungeschlagen den ersten gemeinsamen Turniersieg sicherten. Ein grosses Highlight der Saison!

Nach fast einem Monat Turnierpause standen Ende Oktober und Anfang November die CH-Turniere an. Beim stark besetzten «Swiss Cup» in Basel mussten wir uns erst im Finale von Bryce (SCO) geschlagen geben.

Am ersten Wochenende im Januar spielten wir mit dem «Perth Mas-

ters» bereits unser drittes Turnier in Schottland. Eine weitere starke Leistung wurde mit dem Einzug ins Viertelfinale belohnt, wo wir uns knapp der Welt Nr. 4, Whyte SCO, geschlagen geben mussten.

Die Schweizermeisterschaften Mitte Februar in Genf konnten wir nicht so wirklich nach unseren Vorstellungen gestalten. Für die von uns angestrebten Playoffs konnten wir uns nicht qualifizieren.

Mit 13 gewonnenen Plätzen im World Tour Ranking, 8 von 12 Tur-

**Der Curling Club Zug bedankt sich herzlich für die Unterstützung!**

**SWISSLOS**

nieren mit Playoff-Quali, 4 Finals und einem Turniersieg sind wir mit unserer Saison äusserst zufrieden.

An dieser Stelle möchten wir unseren tollen Sponsoren und natürlich dem CC Zug für die grosse Unterstützung danken, welche uns eine so intensive und erfolgreiche Saison ermöglichte.

### Team Zug Tanner

Als neues Team starteten wir unsere erste Saison bei den Herren. Zu Beginn spielten wir einige Turniere in der Schweiz. Unter anderem den «GP Bern» oder auch den «Swiss Cup» in Basel. Im November und Dezember folgten dann unsere ersten Turniere im Ausland in Prag und Lodz.

Zu Beginn des neuen Jahres bereiteten wir uns an der traditionsreichen «Bulltrophy» in Grindelwald für die Qualifikation zur Herren Schweizermeisterschaft vor. Jene Qualifikation schafften wir und erreichten damit unser grosses Saisonziel.

Auch wenn wir an der Schweizermeisterschaft in Genf keines der Spiele für uns entscheiden konnten, haben wir es geschafft, uns gut zu präsentieren und spannende Spiele zu zeigen. Zum Abschluss der Saison reisten wir ins schwedische Karlstad an den «Sun City Cup». Besonders die Partie gegen das Team «Edin» in deren Heimclub, wird uns positiv in Erinnerung bleiben.

### Mixed Doubles Team Engler/Wunderlin

Wir sind generell mit unserer ersten Saison als Mixed Doubles Team zufrieden, auch wenn es beim grossen Höhepunkt, der Schweizermeisterschaft, in der Rangliste nicht ganz nach vorne gereicht hat. Die Leistung und die Resultate entsprachen unserem aktuellen Formstand.

Der Start in die Saison und unser erstes, gemeinsames Turnier hätte nicht besser laufen können. Wir haben das MD Turnier in Prag ohne Niederlage gewonnen und so schon



Team Zug Tanner

v.l.:  
Geri Kummer  
Jan Tanner  
Lorenz Brunner-  
Sandro Casari

sehr früh eines unserer Saison-Highlights verbucht. Es ging weiter mit einem dritten Platz in Kitzbühel und zwei Viertelfinal-Qualifikationen an besser besetzten Turnieren.

Wir konnten in der zweiten Saisonhälfte aber keine grosse Steigerung mehr herbeiführen. So hatten wir an der Schweizermeisterschaft zwar sehr enge Spiele gegen Top Teams, darunter waren leider auch drei Niederlagen im Zusatzend. Die grosse Überraschung mit dem Playoff-Einzug ist uns aber nicht geglückt.

Trotzdem sehen wir viele positive Aspekte. Wir sind auch schon am planen, wie es die nächste Saison weitergehen könnte und freuen uns



Turniersieg in Prag

v.l.:  
Kevin Wunderlin  
Laura Engler

auch wieder zusammen auf dem Eis zu stehen. Jetzt geniessen wir aber zuerst einmal den Sommer.

GROSSER EINSATZ FÜR DIE LÜFTUNGSHYGIENE.

HCN Clean AG, Sinslerstrasse 116, 6330 Cham  
[www.hnclean.ch](http://www.hnclean.ch)  
Eine Partnerfirma der Clima Nova AG und der BN Control AG

GROSSER EINSATZ FÜR DAS KLIMA.

Zug | Uri | Schwyz | Zürich |  
[www.climanova.ch](http://www.climanova.ch)  
Eine Partnerfirma der HCN Clean AG und der BN Control AG

GROSSER EINSATZ FÜR DIE GEBÄUDEAUTOMATION.

Schattdorf und Kriens  
[www.bncontrol.ch](http://www.bncontrol.ch)  
Eine Partnerfirma der der Clima Nova AG und HCN Clean AG

Rang	Vorname/Name	First Stone-Cup	Pub Trophy	Weihnachts-turnier	Mixed Doubles	Last Stone-Cup	Total
1	Patrick Sager	17	21	21	19	25	103
2	Susanne Dunand	21	19	25	9	14	88
3	Sebastian Keiser	21	17	17	-	21	76
4	Michel Dunand	21	19	11	9	14	74
4	Daniel Simmler	14	25	16	-	19	74
6	Sandrine Tschamper	25	-	12	25	10	72
7	Helmut Angerler	19	16	21	-	15	71
7	Oliver Riesen	19	17	10	6	19	71
9	Florence Andrey	16	14	19	-	21	70
9	Rahel Häsler	25	16	-	19	10	70
11	Manuela Chiesa	15	19	19	-	16	69
11	Beat Niggli	14	15	25	-	15	69
13	Janis Büchel	17	21	-	-	25	63
13	Franz Schumacher	14	21	13	-	15	63
15	Patricia Grüter	15	14	11	-	21	61
16	Manfred Utiger	14	13	10	-	19	56
17	Helen Wipfli	13	17	12	-	13	55
18	Yann Délèze	21	14	19	-	-	54
19	Marco Budak	-	-	25	13	14	52
20	Maya Anderer	-	13	14	6	17	50
20	Florin Schriber	-	25	25	-	-	50
22	Tim Sager	17	-	21	-	11	49
23	Andrin Brandenburg	-	21	-	-	25	46
24	Jan Schöpfer	17	-	17	-	11	45
25	Marcel Schriber	-	25	19	-	-	44
26	Eugen Inderbitzin	13	13	16	-	-	42
27	Christian Tinner	-	25	15	-	-	40
28	Pascal Hess	25	-	-	14	-	39
28	Antonia Niffeler	13	-	13	-	13	39
28	Doris Wunderlin	-	13	12	-	14	39
31	Sandra Frei	-	15	15	5	-	35
32	Roman Freimann	19	-	14	-	-	33
32	Serge Lusser	-	16	-	-	17	33
34	Michael Hammerer	15	17	-	-	-	32
34	Riccardo Lutiger	-	-	16	16	-	32
36	Luis Gretener	-	-	17	-	11	28
37	Stephan Gisler	16	-	11	-	-	27
38	Barbara Bürgi	-	-	14	12	-	26
38	Olivier Hofmann	13	-	-	-	13	26
38	Bruno Keiser	-	-	13	-	13	26
41	Josef Brun	-	-	16	-	9	25
41	André Caveng	25	-	-	-	-	25
41	Christian Schmid	16	-	-	-	9	25

Rang	Vorname/Name	First Stone-Cup	Pub Trophy	Weihnachts-turnier	Mixed Doubles	Last Stone-Cup	Total
41	Reto Schönenberger	-	-	-	25	-	25
41	Nathan Weber	-	-	-	-	25	25
46	Beat Wick	15	-	9	-	-	24
47	Lukas Landolt	-	-	21	-	-	21
48	Nils Freimann	19	-	-	-	-	19
48	Geri Kummer	-	-	-	-	19	19
48	Marcel Thomi	-	19	-	-	-	19
51	Markus Hartmeier	-	-	-	5	12	17
51	Max Iten	-	-	-	-	17	17
51	Stefan Rother	-	-	-	-	17	17
51	Hans Suter	-	-	17	-	-	17
55	Karin Auer	-	-	-	-	16	16
55	Claudia Disler	16	-	-	-	-	16
55	Lea Hägi	-	16	-	-	-	16
55	Christian Lekic	-	-	-	-	16	16
55	Sarah Vogel	-	-	-	16	-	16
55	Patricia Zürcher	-	-	-	-	16	16
61	Remy Frommenwiler	-	15	-	-	-	15
61	Alexandra Lüscher	-	15	-	-	-	15
61	Paul Ruoff	-	-	-	-	15	15
61	Annette Waaijenberg	-	-	15	-	-	15
61	Roland Gasser	-	-	15	-	-	15
66	Erwin Guggenbühl	-	14	-	-	-	14
66	Ivo Infanger	-	-	14	-	-	14
66	Ivana Stadler	-	-	-	14	-	14
69	Laura Aebi Wunderlin	-	-	-	13	-	13
69	Giachem Schucan	-	-	13	-	-	13
71	Stefan Bürgi	-	-	-	12	-	12
71	Jörg Cagienard	-	-	12	-	-	12
71	Nadja Kummer	-	-	-	-	12	12
74	Thomas Gätzi	-	-	-	-	11	11
74	Vincent Geselle	-	-	11	-	-	11
74	Jiri Marsa	-	-	-	11	-	11
74	Adriana Polakovicova	-	-	-	11	-	11
78	Tamara Andrist	-	-	-	-	10	10
78	Edi Hess	-	-	10	-	-	10
78	Daniela Imfeld	-	-	-	-	10	10
78	Joel Utiger	-	-	10	-	-	10
82	René Baumgartner	-	-	-	-	9	9
82	Stephan Keiser	-	-	9	-	-	9
82	Reto Kleiner	-	-	9	-	-	9
82	Peter Saurer	-	-	9	-	-	9
82	Gabriela John	-	-	-	-	9	9



## 6. Zuger Chriesi Stei

Mit grosser Freude haben wir dieses Jahr bereits zum sechsten Mal den Zuger «Chriesi Stei» mit einem vollen Teilnehmerfeld von 20 Teams aus der ganzen Schweiz durchgeführt.

Am Samstagvormittag begannen die ersten Spiele auf dem perfekt vorbereiteten Eis. Dank dem grossartigen Einsatz unseres Eismeisters *Jiri* und seines Teams konnten wir von der ersten bis zur letzten Runde auf hervorragend präpariertem und schön curlendem Eis spielen. Ein herzliches Dankeschön für diese herausragende Leistung!



Wir vom OK, *Ivana Stadler*, *Karin Auer* und *Patricia Zürcher* haben uns intensiv und mit grosser Motivation seit einem Jahr für dieses Wochenende vorbereitet. Dazu gehört für uns die frühzeitige Planung des reich gefüllten Preis-tisches, dem Chriesi Shot sowie des traditionellen Überraschungs-events.

In diesem Jahr durften wir die Kirschtortenproduktion der Con-



fiserie Speck in Zug besichtigen und dabei ein Stück der köstlichen Zuger Kirschtorte geniessen. Unser «Side Event» erfreute sich grosser Beliebtheit bei den Teilnehmenden des Turniers und wird auch im nächsten Jahr wieder stattfinden. Wohin wir die Curlerinnen und Curler dann entführen werden, bleibt bis nächstes Jahr unser Geheimnis.

Nach drei spannenden Vorrunden haben sich die besten 10 Teams für die Finalrunde qualifiziert. Die bis dahin ungeschlagenen Teams «Zürich Haller» und «Rogi Roots» standen sich einmal mehr im Final gegenüber. Alle Spielenden mobilisierten nochmals ihre ganze Energie für den Final. Dieses Jahr endete das Duell mit dem besseren Ausgang für das Team «Rogi Roots» mit *Pascal Hess* (Skip), *Kevin Wunderlin*, *Yves Hess*, *Laura Aebi* und Alternate *Livio Hess*, dass sich nun bereits zum dritten Mal den Sieg sichern konnte.

Dank unseren grosszügigen Sponsoren *Hermann Kobler Uhren*,



**1. Rang  
Rogi Roots**

v.l.:  
Pascal Hess  
Kevin Wunderlin  
Yves Hess  
Livio Hess  
Laura Aebi

*Glencore, eTeam Plus AG, Hofmärcht Baar* und der *Confiserie Speck* konnten wir einen schönen Gabentisch präsentieren.

Für unser OK beginnt nach dem erfolgreichen Turnier bereits wieder die Planung für den nächsten Zuger «Chriesi Stei». Wir freuen uns schon jetzt darauf.

Wir wünschen allen einen wunderbaren Sommer, gute Gesundheit und freuen uns darauf, euch spätestens am 8. und 9. März 2025 zur siebten Ausführung des Zuger «Chriesi Stei» wiederzusehen.

Das OK des Zuger Chriesi Stei  
*Ivana Stadler, Karin Auer,  
Patricia Zürcher*



# Hallenmeisterschaften Teams und Mixed Doubles



**Beat Niggli**  
Präsident  
der Spielkommission  
im Vorstand seit 2018

## «Art Off Eis» ist Team-Hallenmeister 2024

Die Hallenmeisterschaft wurde mit einigen Neuerungen, wie die neue Spiel-Software «CurlingPanel», kein Zusatzend d.h. Punkteteilung bei Unentschieden, durch die neuen Spielleiter *Michel Dunand* und *Markus Hartmeier* im gewohnten Rahmen durchgeführt. 24 Teams des CC Zug und den Gastclubs CC Wädenswil und CC Stoos haben in den drei Stärkeklassen A, B, C mit mindestens je acht Spielen den sportlichen Challenge angenommen. Neu mit dabei das Junioren Team «RBBS» mit acht Junioren und Juniorinnen.

Nach einer spannenden Round-Robin konnte der Hallenmeister am Finaltag, dem 20. März 2024, ermittelt werden. So einseitig das

Endresultat mit 6:1 aussieht, widerspiegelt es nicht den eigentlichen Verlauf des Spieles. Nach einem harten, aber fairen Kampf gegen das Team «All4One» mit Skip *Sebi Keiser*, dem Aufsteiger der letzten Saison, wurde das Team «Art off Eis» mit *Reto Schönenberger*, *Marco Budak*, *Felix Lüscher*, *Doris Wunderlin*, *Ivana Stadler* und *Simon Gloor* verdienter Sieger der diesjährigen Hallenmeisterschaft.

Im kleinen Finale um Platz drei und vier spielten die Teams «Challenger» mit Skip *Kevin Wunderlin* gegen das Team «Chacheler» mit Skip *Yves Hess*. Mit einem 7:2 Endresultat sicherte sich das Team «Challenger» den dritten Rang.

Das Team «¡Ay Caramba!» mit Skip *Reto Jetzer* belegte nach der

Hallenmeister 2024  
Team «Art Off Eis»

v.l.:  
Ivana Stadler  
Felix Lüscher  
Simon Gloor  
Marco Budak  
Reto Schönenberger  
Doris Wunderlin





**B-Meister**  
Team «Legion of Broom»

v.l.:  
Christian Lekic  
Karin Auer  
Eliane Ions  
Patricia Zürcher

es fehlt:  
Manuela Chiesa



**C-Meister**  
Team «Ice Age 7»

v.l.:  
Beat Niggli  
Reto Kleiner

es fehlen:  
Florin Schriber  
Stefan Bättig

Round Robin den 10. Rang in der A-Gruppe und steigt daher direkt ab. Das Team «Zug Moser» mit Skip *Claudio Masoch* konnte ihr Abstiegs-spiel gewinnen und verbleiben somit in der A-Gruppe. Das Team «Freeslider» mit Skip *Marcel Thomi* konnten im Abstiegs-spiel gegen das Team «Yukinko» erst im Zusatzend den Ligaerhalt sichern.

Das Team «Legion of Broom» mit *Christian Lekic, Karin Auer, Eliane Ions, Patricia Zürcher* und *Manuela Chiesa* wurde B-Meister. Das Team hat den direkten Wiederaufstieg in die höchste Stärkeklasse geschafft. Die beiden Teams «Yukinko» und «Too Late» wurden Zweite und Dritte der B-Gruppe, beide Teams konnten aber ihre Aufstiegs-spiele nicht gewinnen.

In der C-Gruppe kämpften fünf Teams um den Titel des C-Meisters in einer doppelten Round Robin. Nach je acht Spielen stand das Team

«Ice Age 7» mit Skip *Beat Niggli, Reto Kleiner, Florin Schriber* und *Stefan Bättig* als C-Meister fest, nur einmal geschlagen vom Team «Cool Runnings» mit Skip *Reto Haupt*, die Dritte wurden. Den zweiten Platz erreichte das Team «Steistöösler» mit Skip *Richard Herger*.

In der, an den Finalspielen anschliessenden Preisverteilung wurden auch die bereits feststehenden Sieger der Gruppen B und C der Hallenmeisterschaft geehrt. Sie konnten einen der von unseren Gastclubs CC Wädenswil-Zimmerberg und CC Stoos gesponserten Preise entgegennehmen. Die gesamte Rangliste der Saison 23/24 ist im CurlingPanel ersichtliche.

Die Spielleitung bedankt sich an dieser Stelle bei allen Teams für die Teilnahme an der Hallenmeisterschaft. Auch ein recht herzliches Dankschön den Eismeistern für ihren Einsatz und nicht zuletzt

den «kompetenten» Zuschauern im Stübli. *Michel Dunand* und *Markus Hartmeier* werden im September 2024 die neue Hallenmeisterschaft starten.

### «Roots of Zug» ist Mixed Doubles Hallenmeister 2024

Erstmals hat der Curling Club Zug in der Saison 23/24 eine Mixed Doubles Meisterschaft lanciert. Nachdem sich zehn Teams angemeldet haben, wurden jeweils am Montagabend die Round Robin Runden durchgeführt. Jedes Team konnte neun Spiele absolvieren. Es waren jeweils sehr spannende Spiele auf dem Eis und auch die Zuschauer im Stübli konnten so einige «ferne» Tipps abgeben. Auch in dieser Disziplin wurden bald die Topteams ersichtlich.

Nach der Round Robin belegten die Teams «Roots of Zug», «Schön-Pro», «Stone Players» und «Bärghal-

ders» die ersten vier Plätze, welche zur Teilnahme an den Finalspielen berechtigten. Die Teams «Roots of Zug» und «SchönPro» gewannen ihre Halbfinals und spielten somit im Final gegeneinander. Dieses Spiel war sehr ausgeglichen. Erst im letzten End konnten sich *Sandrine Tschamper* und *Kevin Wunderlin*, Team «Roots of Zug», den MD Hallenmeistertitel sichern. Silber ging somit an *Tatjana Portmann* und *Reto Schönenberger*, Team «SchönPro» vor dem Team «Bärghalders» mit *Adriana Polakovicova* und *Jiri Marsa*, die Gewinner des Bronzespiels. Auf dem «undankbaren» vierten Rang landeten die «Stone Players» mit *Sarah Vogel* und *Riccardo Lutiger*.

Die Spielleitung dankt allen Teilnehmenden für das sportliche Verhalten auf und neben dem Eis. Alle Resultate und die Rangliste sind im «CurlingPanel» ersichtlich. Die Verantwortlichen der Hallenmeisterschaft, *Michel Dunand* und *Markus Hartmeier* werden in der kommende Saison wieder eine Mixed-Doubles Meisterschaft durchführen und wünschen sich sehr, dass sich noch das eine oder andere neue Team anmelden wird.

*Im Namen der SPIKO  
Beat Niggli*



Hallenmeister 2024  
Mixed Doubles  
Team «Roots of Zug»

v.l.:  
Kevin Wunderlin  
Sandrine Tschamper



### Ein Stein, der deinen Namen trägt...

Du möchtest auch eine Steinpatenschaft übernehmen?  
Eine Patenschaft kostet Fr. 300.- (Vor- und Nachname)  
oder Team Fr. 400.- (Teamname).

Für eine Steinpatenschaft kannst du dich bei Michel Dunand per Mail [info@cczug.ch](mailto:info@cczug.ch) oder 076 388 22 49 melden. Er sendet dir gerne weitere Infos.

# Schweizermeister und Cupsieger!

Den Start legte unsere Juniorenabteilung mit 22 Juniorinnen und Junioren bereits im August mit einem tollen und lustigen Sommeranlass. Die Jugendlichen haben in gemischten Gruppen einen Postenlauf von der Curlinghalle bis zum Hof(laden) der Familie Landolt absolviert. Vielen Dank für die Gastfreundschaft! Danach gab es

für alle etwas zu Trinken und Informationen zur neuen Saison.

In die Eissaison starteten wir am 5. September und bald darauf durften die Junior:innen ihre Eltern ufs Glatteis führen. Wir genossen einen gemütlichen Abend auf dem Eis und im Curlingrestaurant.

Da unser Juniorinnen-Team getrennte Wege ging, wechselte *Siri Pajasmaa* mit Coach *Reto Schönenberger* zum Team Luzern, wo sie die B-Liga und die B-Schweizermeisterschaft dominierten und sich ver-



**Yves Hess**  
Juniorenobmann  
und Ausbildung  
im Vorstand seit 2007





Schweizermeister  
«Wildhaus-Zug»

v.l.:

Hans Brauchli, Coach  
Lars Brauchli  
Leon Wittich  
Livio Ernst  
Jonas Feierabend  
Felix Lüthold  
Gregor Obrist, Coach

dient den **Schweizermeistertitel** holten. *Herzliche Gratulation zur Goldmedaille!*

Auch unser Junioren-Team hat sich neue Herausforderungen gesucht und jeweils mit Wildhaus und Aarau zusammengespant.

Während *Jonas Feierabend* und *Felix Lüthold* unter Wildhaus-Zug in der A-Liga antraten, haben sich *Nils Freimann* und *Vincent Geselle* mit Junioren aus Aarau zusammengetan.

Beide Teams waren äusserst erfolgreich. «Wildhaus-Zug» feierte neben dem **Schweizermeistertitel** auch den zweiten Platz im Junioren-Cup und darf die Schweiz nächstes Jahr an der Weltmeisterschaft vertreten!

Den (Zuger-)Final im Junioren-Cup gewann unser Team «Aarau-Zug» und kann an einem Juniorenturnier in Kanada teilnehmen.

Ich ziehe meinen Hut vor diesen grossartigen Leistungen und freue mich, eure Spiele für die Schweiz zu verfolgen!

Neben den zwei A-Liga Teams hatten wir eine grosse Schar

Junior:innen in unserem Center-training, welche von *Siri Pajasmaa*, *Marion Oberholzer*, *Janis Büchel*, *Jonas Feierabend*, *Sebastian Keiser*, *Patrick Sager* und einigen weiteren fleissigen Helfern trainiert und ge-coacht wurden. Die fünf Mädchen und zehn Knaben spielten insgesamt an zwölf Turnier- und Meisterschaftswochenenden.

In der C-Liga spielten sich *Jan Schüpfer*, *Tim Sager*, *Luis Gretener*, *Thomas Gätzi* mit Coach *Sebastian Keiser* an die Schweizermeisterschaft und schrammten nur knapp an einer Medaille vorbei. *Bravo zu dieser tollen Leistung!*

Aus einem Teil dieser motivierten Nachwuchsspieler:innen werden ein Mädchen- und ein Knabenteam gebildet, die auch im Lokalkader von SWISSCURLING aktiv sein werden.

Ich freue mich, unsere jungen Athlet:innen auf diesem Weg zu begleiten.

Wir konnten also diverse Medailen gewinnen und konnten dies auch im Club feiern. Ich freue mich sehr und bin dankbar für diesen Rückhalt aus dem ganzen Verein.



**Cup-Sieger  
«Aarau-Zug»**

v.l.:  
Gian Wildhaber  
Yves Kurmann  
Vincent Geselle  
Reto Wermelinger, Coach  
Jonas Dietiker

es fehlt:  
Nils Freimann

Die kommende Saison ist bereits die 19. für mich als Juniorenobmann und wird auch meine letzte sein. Ich freue mich, dass eine Gruppe von ehemaligen Junior:innen meine Aufgaben übernehmen wird. Ich werde sie an der GV präsentieren, damit sie bereits ab September mitlaufen und Erfahrungen sammeln können.

Ich möchte mich herzlich bei allen Betreuern, Trainern und sonstigen Helfern für ihr enormes Engagement bedanken. Die Junior:innen haben sich unglaublich ins Zeug gelegt, viel Freude gezeigt und beeindruckende Leistungen



**Zuger Schweizermeister:innen**

v.l.:  
Jonas Feierabend  
Siri Pajasmaa  
Felix Lüthold

abgeliefert. Es war eine spannende Saison mit einigen Glanzpunkten. Die Zusammenarbeit mit den Spielern, Trainern und Coaches hat hervorragend geklappt.

*«Merci vil Moll!» Yves Hess*

**Der Curling Club Zug bedankt sich herzlich für die Unterstützung!**

Stadt  
**Zug**



Unterstützt vom  
Kanton Zug

# So viele neue Cherry Rockers!

Wir starteten im Herbst nach zwei Schnuppertrainings mit 19 Kindern in die Saison. Erfreulicherweise durften wir dank weiteren Schnupperangeboten, der Schnupperwoche in den Sportferien und der WM-Woche bis zum Ende der Saison weitere sechs Kinder begrüßen, so dass wir momentan eine grosse Schar von 25 Cherry Rockers sind.

Wir waren sehr stolz, dass wir am 12. November mit 15 Cherry Rockers; drei Teams plus ein Team «Surprise» zusammen mit dem CC Luzern; am Zuger Heimturnier

antreten konnten. Für fünf Kinder war es die erste Curlingsaison und somit ihr allererstes Turnier. Noch stolzer waren wir auf das Resultat: die vier Teams belegten die Ränge 1, 2, 4 und 5.

Im Dezember bestritten zwei Teams das Turnier in Baden und im Januar waren wir traditionsgemäss in Dübendorf vertreten, mit dem Resultat 5. und 11. Rang. Später im Januar begrüßten wir wie jedes Jahr die Mamas, Papas, Gottis oder Göttis auf dem Eis.

Für die Schweizermeisterschaft in Uzwil waren die Erwartungen bei den Kindern hoch, konnte der CC Zug doch letztes Jahr eine Bronzemedaille erspielen. Dieses Jahr liessen wir jedoch anderen den Vortritt. Es lief nicht so rund, wie sich die Kinder dies erhofft hatten. Die Übernachtung in einem nahe gelegenen Bed & Breakfast mit feiner Pizza am Abend konnte aber halbwegs über die Enttäuschung hinweg helfen.

Gleich darauf nahmen wir zum ersten Mal am Cherry Rockers Turnier in Küsnacht teil. Mit einem 3. und 4. Rang kehrten wir zufrieden heim und nahmen den speziellen Weg mit

Cherry Rockers  
Turnier Zug



Cherry Rockers  
Schweizermeisterschaft

*Hintere Reihe v.l.:*  
Denise Hess  
Manuel Bürgi  
Lennox Theiler  
Simon Böhm  
Roman Freimann  
*Vordere Reihe v.l.:*  
Jari Camenzind  
Till Andermatt  
Luisa Imfeld  
Leandra Hess  
Fabian Bürgi  
Gian Meisser





der Fähre über den Zürichsee in Richtung Zugerland.

Im März konnten wir beim Turnier in Wallisellen auch wieder mit zwei Teams starten. Es macht Freude zu sehen, wie sich bereits die Cherry Rockers sehr selbständig auf und neben dem Eis organisieren. Beim Apéro knüpfen sie bereits erste Freundschaften in der Schweizer Curlingfamilie.

Ein weiteres Saison-Highlight war Ende März das traditionelle Abschlussturnier gemeinsam mit den Veteran:innen. Es wurde viel gelacht und alle Veteran:innen waren beeindruckt von der Konzentration und Energie unserer Jüngsten. Es wurde auch viel geklatscht und geplaudert an diesem gemütlichen Mehr-Generationen-Nachmittag auf dem Eis.

Zum ersten Mal nahmen wir auch mit 2. Teams am Turnier in St. Gallen teil, was ebenfalls ein gelungener Anlass war.

Die Krönung einer tollen Saison war am 27. März die Überraschung,

dass bei unserem letzten Training das Team «USA» um Skip *John Shuster* auf dem Nebenkurs trainierte! Wir wollten es natürlich nicht verpassen, gemeinsam mit dem amerikanischen WM-Team für ein Gruppenfoto zu posieren (s. Bild Seite 5).

Während der WM-Woche konnten wir weitere Kinder für den Curlingsport begeistern und sind gespannt, mit wie vielen Cherry Rockers wir in die neue Saison starten dürfen.

Dank der tollen Erweiterung der Anzahl Cherries, sind wir bereits mit einigen Personen im Gespräch, die unser Leiterteam verstärken werden.

Drei Kinder werden uns altersbedingt verlassen und zu den Junioren weiterziehen. Wir wünschen *Lennox Theiler*, *Manuel Bürgi* und *Simon Böhm* alles Gute für ihren weiteren Weg und Slide.

*Cherry Rocker-Leiterin  
Denise Hess*

Cherry Rockers  
mit dem Team USA  
im März 2024

# Jahresbericht der Veteranen



**Oliver Riesen**  
Veteranenobmann  
im Vorstand seit 2023

In der Clubsaison 2023/2024 ist von drei Höhepunkten zu berichten, an denen sich die Veteranen aus nah und fern in unserer Curlinghalle trafen.

Die **Baumgartner Trophy** wurde am 30. November 2023 durchgeführt. Mit 18 Teams war das Tableau nicht ganz voll besetzt. Trotzdem fanden viele spannende Spiele statt und auf die Teams wartete ein reich gedeckter Gabentisch. Als Sieger gingen nach drei Spielrunden das «Team Item» vom CC Baden Regio hervor.

20 Teams erfolgreich um schöne Steine, spannende Ends und viele Punkte. Sieger dieses Turniers war das «Team Cavadürli Weller».

Die **CVMZ** wurde auch in der vergangenen Saison an sechs Turniertagen gespielt. Hinter dem Sieger «Team Aarau» klassierte sich das «Team Zug 1» mit Skip *Doris Wunderlin* auf dem zweiten Rang. Unmittelbar dahinter folgte das «Team Zug 2» mit Skip *Beat Niggli* auf Rang drei. Das «Team Zug 3» mit Skip *Paul Ruoff* beendete die Saison, in Folge vieler unvorhergesehener Spielerwechsel, auf dem zweitletzten Platz. Weiter ist zu erwähnen, dass viele aktive Veteranen sich auch an internen und externen Turnieren, der Hallenmeisterschaft, im Mixed Doubles oder sonst an Aktivitäten beteiligten und so zu einem regen Vereinsleben beigetragen haben.

Bedingt durch meine Arbeitstätigkeit konnte ich das Veteranentraining in dieser Saison noch nicht selbst leiten. Auf die kommende Saison hin wird sich dies jedoch ändern.

Und «last but not least» freuen wir uns immer wieder über den Besuch unserer ehemaligen Mitspielenden, welche vom Curlingrestaurant aus das Geschehen auf dem Eis verfolgen und uns unterstützen.

*Euer Veteranenobmann*  
*Oliver Riesen*

**Baumgartner Trophy**  
2. Rang  
Zuger Bärq Curler  
Keiser

v.l.:  
Hans Suter  
Bruno Keiser  
Silvio Cadonau  
Meiri Späni



**Bossard Trophy**  
4. Rang  
Zug Wunderlin

v.l.:  
Michel Dunand  
Doris Wunderlin  
Geni Inderbitzin  
Rolf Bedognetti



Am 1. Februar 2024 fand die **Bossard Trophy** statt. In ebenfalls drei Spielrunden kämpften

# Protokoll der 58. Generalversammlung

**Ort:** Restaurant Fontana,  
Baarer mattstrasse 11, 6341 Baar

**Datum:** Freitag, 23. Juni 2023  
**Beginn:** 18:30 Uhr – **Ende:** 20:00 Uhr

**Anwesend Vorstand:** Ivana Stadler, Barbara Huggenberger, Susanne Dunand, Beat Niggli, Yves Hess

**Hallenmanagement:** Michael Hammerer

**Anzahl Teilnehmer:**

<b>Total</b>	<b>72</b>
	55 Aktive
	3 Ehrenmitglieder
	6 Passive
	4 Neumitglieder
	4 Junioren

**Stimmberechtigte**  
**Aktivmitglieder:** 56  
**Absolutes Mehr:** 29

**Leitung und Protokoll**  
Ivana Stadler, Barbara Huggenberger

## Begrüssung/Start

Die anwesenden Ehrenpräsidenten und Ehrenmitglieder wie natürlich alle Mitglieder des CCZug werden begrüsst.

Den verstorbenen Mitgliedern *Hans Ammann* und *Walter Gauer* wird ein stiller Moment gewidmet.

## 1. Protokollabnahme 57. GV vom 24.06.22

Das Protokoll wird ohne Einwände oder Ergänzungen einstimmig genehmigt.

## 2. Abnahme der Jahresberichte Curler

Die Jahresberichte werden einstimmig angenommen.

## 3. Jahresrechnung

Die genauen Zahlen zum Abschluss der Jahresrechnung der Saison 22/23 sind der Jahresrechnung im Anhang zu entnehmen. Obwohl das Hallenmanagement sehr viel Eisfläche vermieten konnte (CHF 129 372), wurde per 30.04.23 ein Verlust von CHF 3 725 geschrieben. Budgetiert gewesen ist ein Verlust von CHF 4000.

## Revisionsbericht und Decharge

Der Revisionsbericht informiert über die saubere und professionell geführte Buchhaltung und Jahresrechnung. Der Empfehlung, die Jahresrechnung zu genehmigen, wird entsprochen. Ebenso wird die vorgeschlagene Decharge dem Ressort Finanzen wie auch dem gesamten Vorstand erteilt.

**Abstimmung:**

*Die Jahresrechnung wird einstimmig angenommen.*

## 4. Budget 23/24 und Jahresbeitrag (Susanne)

Das Ressort Finanzen stellt das Budget für die Saison 23/24 vor. Dabei sind aktuell verschiedene Faktoren, welche direkten Einfluss auf die Finanzen haben, schwierig abzuschätzen und in Zahlen zu fassen.

**Abstimmung: Angenommen 54 Gegenstimmen 0, Enthaltungen 2**

Beschluss Jahresrechnung Saison 23/24.

Erläuterungen zu den Faktoren, welche direkten Einfluss auf die Jahresrechnung haben:

### **Neuverhandlungen unseres Mietvertrages mit der KEB**

Herr *Hansruedi Wild*, Verwaltungsratspräsident der KEB, hat sich mit dem Co-Präsidium am 02.02.2023 getroffen, um mit ihm die Energiesituation und die daraus resultierenden höheren Stromkosten zu besprechen. In diesem Zusammenhang wurde von Herrn *Wild* kurz erwähnt, dass es für die KEB Zeit ist, den seit 1999 bestehenden Mietvertrag zwischen dem CC Zug und der KEB zu überarbeiten und anzupassen.

Aus diesem Grund wird sich das Präsidium am 03. Juli 23 zu einem ersten Gespräch mit Herrn *Wild* treffen und uns sein Anliegen anhören.

Sollten die Mietkosten massiv steigen, muss von Seiten Vorstand eine Erhöhung der Jahresmitgliedschaft in Betracht gezogen werden. Konkrete Zahlen liegen uns aktuell noch nicht vor, wir schätzen jedoch, dass der Betrag sich zwischen CHF 50 bis CHF 150 bewegen wird.

Für den Vorstand ist klar, dass für die Neuverhandlung des Mietvertrages ein Jurist beigezogen wird, welcher sich im Vertragsrecht auskennt und uns in diesem Prozess auch begleitet. Vorhandene Rückstellungen in der Höhe von gut CHF 11 000 können dafür aufgewendet werden.

### **Situation Strom/Energie**

Die Energiekosten waren vorübergehend sehr stark gestiegen,

da die KEB nicht der Grundversicherung angeschlossen gewesen ist. Kostete eine kWh im Januar 22 noch 16 Rp, musste im Januar 23 dafür 66 Rp. bezahlt werden. Dies hat sich vor allem in den Nebenkosten des Restaurants gezeigt. Die Forderung der KEB, sich an ihren hohen Energiekosten zu beteiligen, wurde von Seiten CC Zug zurückgewiesen, da wir für die Halle einen Pauschalvertrag haben. Ebenso haben wir klar kommuniziert, dass eine solidarische Beteiligung nur dann in Frage kommen würde, wenn wir in der Jahresrechnung mit einem Gewinn abschliessen. Da dies nicht der Fall ist, wird es auch keine Zahlung geben. Wir hoffen, dass dies die bis anhin gute Zusammenarbeit mit der KEB nicht negativ beeinflusst.

Die Energiekosten für das Restaurant werden per 01.06.2023 wieder deutlich sinken auf voraussichtlich 27 Rp/kWh. Dank der Installation einer Photovoltaikanlage konnte die KEB einen Wechsel des Anbieters vornehmen und hat nun mit den WWZ einen neuen Grundversicherungsvertrag abgeschlossen.

*Korrektur Vorstand:* Im Gespräch mit der KEB vom 03.07.23 kam heraus, dass die KEB NICHT in die Grundversicherung gewechselt hat. Sie hat erneut den Strom auf dem freien Markt eingezahlt.

### **Neue Pächter**

Die Vertragsverhandlungen mit den neuen Pächtern sind im Abschluss, mündlich ist bereits vieles geregelt. Neu werden die Pächter vom der Badi Lättich/Badi Seewen das Restaurant des CCZug führen.

Rückfragen von *Markus Hartmeier* zum budgetierten Gewinn des Restaurants können inhaltlich beantwortet werden.

Budgetierter Gewinn vom Restaurant von CHF 20000 ergeben sich aus den langjährigen Erfahrungswerten. Aus diesem Grund sind diese Zahlen nicht angepasst worden. Die vorgeschlagenen Inputs zum Budget wurden vom Vorstand aufgenommen.

## 5. Anträge

Vorgehen an GV selbst: nochmals darauf hinweisen, dass inhaltliche Verständnisfragen an den Antragsteller und den Vorstand gestellt werden dürfen. Der Inhalt der jeweiligen Anträge selbst soll nicht mehr diskutiert werden. Wir sind der Meinung, dass mit den Stellungnahmen und Empfehlungen des Vorstandes über die einzelnen Anträge schnell abgestimmt werden kann.

### **Antrag 1, Änderung Artikel 21 der Statuten**

Abstimmung:

*Ja 50, Nein 3, Enthaltungen 3*

Beschluss:

*Der Antrag ist angenommen.*

### **Antrag 2, Anpassung Artikel 26 der Statuten**

Abstimmung:

*Ja 53, Nein 0, Enthaltungen 3*

Beschluss:

*Der Antrag ist angenommen.*

### **Antrag 3, Neumitgliedewachstum/Arbeitsgruppen**

Abstimmung:

*Ja 22, Nein 22, Enthaltungen 12*

Beschluss:

*Da das absolute Mehr nicht erreicht wurde, ist dieser Antrag so abgelehnt.*

Die Thematik ist uns aber klar und wird im Vorstand mit dem nötigen Gewicht bearbeitet. Die Hauptanliegen von *Markus Hartmeier* (Mitglieder per Newsletter einmal im Monat zu informieren, Informationen über Personen, welche in einer Arbeitsgruppe sind oder dafür gesucht werden) wurden aufgenommen.

### **Antrag 4, Präsentation Ergebnisse Umfrage**

Abstimmung:

*Ja 39, Nein 5, Enthaltungen 12*

Beschluss:

*Der Vorstand wird eine Zusammenfassung der Ergebnisse zusammenstellen und diese im August 23 allen Mitgliedern per Mail schicken.*

### **Antrag 5, Kompetenz Vorstand, weiteren Gastclub aufzunehmen**

Abstimmung:

*Ja 41, Nein 7, Enthaltungen 8*

Zwei Curling Clubs aus der Region (Sihlsee, Küssnacht) haben dem Präsidium eine Anfrage geschickt, ob es die Möglichkeit gibt, sich als 3. Gastclub beim CC Zug einzumieten (frühestens ab Saison 24/25). Mit der Annahme dieses Antrages bekommt der Vorstand die Kompetenz, einen 3. Gastclub aufzunehmen, sollte wieder eine Anfrage diesbezüglich kommen. Dies passiert jedoch unter der Bedingung, dass die Mitglieder des CC Zug stets genügend Eiszeit zur Verfügung haben. Mehr als ein neuer Gastclub wird nicht aufgenommen.

Der Hinweis, einem anderen Club «beim Sterben» zu helfen, weil dessen Gastclubs zu uns kommen möchten, wurde gehört. Der Vorstand ist sich bewusst, dass dieses Thema mit der nötigen Sorgfalt und Sensibilität behandelt werden muss.

Abstimmung:

*Ja 48, Nein keine Zahlen, Enthaltungen keine Zahlen*

Beschluss:

*Der Antrag ist angenommen.*

## 6. Mitgliedermutationen

(Stand 31. Mai 2023)

	2022	2023	Diff.
Aktive	121	118	-3
Junioren	26	23	-3
<b>Lizenzen</b>	<b>147</b>	<b>141</b>	<b>-6</b>
Passive	103	100	-3
<b>Total</b>	<b>250</b>	<b>241</b>	<b>-9</b>

*Austritte: 9*

*Stutz Emil*

*Nünlist Christoph*

*Eggenmann Lucia*

*Ammann Hans †*

*Camenisch Sepp*

*Gauer Walter †*

*Iten Jacqueline*

*Leuenberger Esther*

*Rupp Daniela*

*Wechsel Aktiv zu Passiv: 8*

*Ammann Roland*

*Bürgi Taboada Carole*

*Vogel Hans Ueli*

*Prutsch Sigi*

*James Yun*

*Aklin Kurt*

*Etter Erich*

*Couture Daniela*

*Wechsel Passiv zu Aktiv: 0*

*Eintritte: 9*

*Cavegn André*

*Chong Josie*

*Schmid Christian*

*Wipfli Helen*

*Schriber Florin*

*Müller Sarah*

*Bomatter Leandro*

*Yves Stocker, Elite Team CC Zug*

*Felix Eberhard, Elite Team Y. Stocker*

## 7. Wahlen

Als neuer Veteranenobmann wird *Oliver Riesen* mit grossem Applaus gewählt. Er wird das Amt schrittweise übernehmen, da er weiterhin berufstätig ist. Einen grossen Teil der Aufgaben kann er bereits übernehmen. Dazu darf *Oliver* nächste Saison weiterhin auf die Unterstützung der Spiko mit der Organisation und Durchführung der Veteranenturniere und auch von *Rolf Bedognetti* als Vertreter der Curling Veteranen Meisterschaft Zentralschweiz (CVMZ) zählen.

Ebenso mit grossem Applaus wird *Tatjana Portmann* als neue Revisorin und Nachfolgerin von *Sepp Herger* gewählt.

## 8. Diverses

### 8.1 25 Jahre Mitgliedschaft

*Karin Auer, Christian Lekic*

### 8.2 Sportliche Ehrungen

#### Elite

– 3. Rang Mixed Doubles SM 2023, St. Gallen

*Daniela Rupp, Kevin Wunderlin,*

*Yves Hess (Coach)*

- 2. Rang Frauen SM 2023, Genf  
*Corrie Hürlimann (Skip), Celine Schwizgebel, Nadine Bärtschiger, Anna Gut, Melina Chiara Bezzola, Janet Hürlimann (Coach)*
- 3. Rang Frauen SM 2023, Genf  
Team St. Moritz  
*Selina Witschonke, Elena Mathis, Raphaela Keiser (Skip), Marina Loertscher, Malin Da Ros, Binia Feltscher (Coach)*
- 3. Rang Männer SM 2023, Genf  
*Jan Hess, Yves Stocker (Skip), Simon Gloor, Felix Eberhard, Reto Schönenberger*

### Breitensport

- 3. Rang Mixed WM 2022, Aberdeen SCO  
*Chantal Schmid, Simon Hoehn, Ursi Hegner (Skip), Yves Hess*
- 3. Rang Seniorinnen SM 2023, Bern; Team Baden-Luzern  
*Doris Wunderlin, Sylvia Schäpper, Rosmarie von Rotz, Esther Kobler (Skip), Dagmar Frei*
- 1. Rang Mixed SM 2023, Küssnacht a.R.  
*Claudia Baumann, Simon Hoehn, Ursi Hegner (Skip), Yves Hess, Kevin Wunderlin (Coach)*
- 1. Rang Superfinale 2023, Baden (Final Hallenmeisterschaften)  
*Jan Tanner, Sandrine Tschamper, Stefan Meienberg, Amanda Hasler, Kevin Wunderlin, Tamara Andrist, Dean Hürlimann (Skip)*

### Einzelmeisterschaft CCZug

- 1. Rang *Riccardo Lutiger*
- 2. Rang *Sebastian Keiser*
- 3. Rang *Manfred Utiger*

### Juniorinnen/Junioren

- 1. Rang European Youth Olympic

- Festival 2023, Claut ITA  
*Zoe Schwaller, Anja von Arx, Felix Lüthold (Skip), Jonas Feierabend, Laurence Bidaud*
- 1. Rang Mixed Doubles SM U18  
*Zoe Schwaller, Felix Lüthold*
- 3. Rang Junioren SM2023  
St. Gallen  
*Dean Hürlimann, Kim Schwaller (Skip), Pascal Matti, Jan Tanner, Matthieu Fague, Patrick Hürlimann (Coach), Janet Hürlimann (Coach)*

### 8.3 Dank und Verabschiedung

Folgenden Personen wird für ihre Arbeit gedankt:

- *Sepp Herger* als langjähriger Revisor
- *Ella Vogt* und dem *Team* für die Arbeit im «Curlingstübli»
- *Rolf Bedognetti* für die Unterstützung der Veteranen
- Dank an die Vorstandsmitglieder und dem Hallenmanagement für den grossen Einsatz

### 8.4 Termine

- Sommertreff: Lättich Baar, Beach House Delphin, 11. August, 18 Uhr
- Veteranen: Planungsmeeting am 2. Montag bei Saisonbeginn
- Saisonstart: 28. August 2023
- Sommerstamm: jeweils Donnerstag ab 18 Uhr im Lättich, Baar
- Datum für Medaillen-Apéro neu immer am letzten Clubabend der Saison.
- GV 2024: 21. Juni 2024  
Ort noch unbekannt

### 8.5 Worte Präsidium

Das Co-Präsidium gibt bekannt, dass es für die Wahl vom kommenden Jahr nicht mehr zur Verfügung

stehen und geschlossen zurücktreten wird. Nach neun Jahren mit vielen schönen Erlebnissen, aber auch vielen Herausforderungen wie Corona, Pächtersuche, Wechsel Hallenmanagement und Energiekrise ist es der richtige Zeitpunkt, um anderen engagierten Clubmitgliedern Platz zu machen. *Ivana* wie *Barbara* werden auch in ihrem letzten Jahr engagiert und mit Freude für den Club da sein. Sie werden eine sorgfältige Übergabe des Amtes vorbereiten. Personen,

welche sich vorstellen könnten, das Präsidium alleine oder mit einer zweiten Person zu übernehmen, dürfen sich jederzeit an *Ivana* und *Barbara* wenden. Da wir als Co-Präsidium abtreten, müssen für den Vorstand zwei Personen gefunden werden.

*Heinz Jörin* meldet sich mit einem grossen Dank an das Präsidium und den Vorstand für die geleistete Arbeit und bittet die Anwesenden um einen grossen Applaus.



## **GEBR. OSWALD AG ZUG**

Verwaltungs- und Immobiliengesellschaft

### **Ihr Profi**

mit langjähriger Erfahrung und  
bestem Know-How auf dem Platz Zug

Bahnhofstrasse 28  
6300 Zug  
041 729 11 29  
info@gebr-oswald.ch

- Verkauf
- Erstvermietung
- Verwaltung

# FOTOBOX

## UND DER EVENT

FotoboxSchweiz.ch

## WIRD ZUM ERLEBNIS!



www.FotoboxSchweiz.ch Service@FotoboxSchweiz.ch ☎ 044 999 90 90

## URS BISCHOF GOLD ART



GOLD-ART  
LÜSSIWEG 41



URS BISCHOF  
6300 ZUG

TEL. 041 712 39 39 [urs-bischof@bluewin.ch](mailto:urs-bischof@bluewin.ch)  
[www.ursbischof.ch](http://www.ursbischof.ch)

# Zuger Präzision

Damit Sie den perfekten Stein ins Haus bringen.

Sponsorin  
des Curling Clubs Zug